APPENDIX A

General Background Questionnaire: (GBQ)

This is a part of a questionnaire which is apart of a doctoral study. The main purpose of this study is to examine and demonstrate the affective socio-psychological variables (Attitudes and motivation) and their relationship to achievement in Arabic language learning among Indian postgraduate students in the department of Arabic, A.M.U. All information is strictly confidential and your answers will be seen only by the researcher. Please give your answer completely and honestly as only this will guarantee the success of the investigation.

1. Name: .................................................. Nationality ..............
2. Religion ......................... Sect. .........................
3. Roll Number: ......................... Enrolment No ....................
4. Level: M.A. Previous .......... Final ............
5. Place of Birth: ....................................................... 
6. Age: .................................................................
7. Gender: Male [....] Female [....]
8. Mother tongue (your native language) ......................
9. Name the other language(s) which you know and use. 
   ........................................................................
10. At what age did you start learning Arabic? ..............
11. where did you start learning Arabic?
   School [......] Madrasa [......]
12. If your answer to 11 was “school” or “Madrasa”, how many years
    have you studied Arabic? ............................................
13. Have you ever been to an Arabic speaking country?
    Yes............. No............
14. If your answer to 13 was yes which country? .............. How
    long did you stay there? ...........................................
15. Schooling:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name of the Level</th>
<th>Name of the School/ Madrasa</th>
<th>Medium of instruction</th>
<th>Other languages(s) learnt</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Primary</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Secondary</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Senior secondary</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>College</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
16. Family Background:

a) Your father's education: Occupation:
b) Your mother's education: Occupation:

17. Self-rating of Arabic skills.

Please, check these statements that best apply to you.

I understand Arabic:
(a) Not at all [........]
(c) Well [........]
(b) Little [........]
(d) Very well [........]

I speak Arabic:
(a) Not at all [........]
(c) Well [........]
(b) Little [........]
(d) Very well [........]

I read Arabic:
(a) Not at all [........]
(c) Well [........]
(b) Little [........]
(d) Very well [........]

I write Arabic:
(a) Not at all [........]
(c) Well [........]
(b) Little [........]
(d) Very well [........]

18. Result of the last exam.

Marks obtained: ......................
Max. Marks: ..........................
Division with %age of aggregate Marks: ......................
Grade: ..........................

19. Why do you think learning Arabic is important to you? Please make your list reasons as specific and complete as possible in the space given below:
20. I would like to know if I could interview you.

Yes ............. No..............

THE END OF PART ONE

(THANK YOU VERY MUCH FOR YOUR HELP)
APPENDIX -B

ATTITUDE/MOTIVATION TEST BATTERY (AMTB)

Attitudes toward Arab People

(Positively keyed)

- If India had no contact with Arabic-speaking countries, it would be a great lost.
- I think Arab people are very sociable, kind, and generous.
- I have always admired the Arab people.
- The more I get to know about Arab people, the more I want to be fluent in the Arabic language.

(Negatively keyed)

- The more I get to know native Arabic speakers, the less I like them.
- I think the Arab people are rude and unfriendly to others.
- My attitude towards the Arab people is negative.
- I am interested in learning about Arab culture.

ATTITUDES TOWARDS LEARNING ARABIC

(Positively keyed)

- Arabic language is really great.
- I really enjoy learning Arabic.
- I love learning Arabic.
- I plan to continue learning Arabic.

(Negatively keyed)

- I hate Arabic language.
- I find the study of Arabic very boring.
- Learning Arabic is a waste of time.
- When I finish this course, I will give up the study of Arabic because I am not interested in it.
DESIRE TO LEARN ARABIC

(Positively keyed)
- I wish I had begun studying Arabic at an early age.
- If it were up to me, I would spend all of my time learning Arabic.
- I wish I were fluent in Arabic.

(Negatively keyed)
- Knowing Arabic isn’t really an important goal in my life.
- I sometimes daydream about dropping Arabic.
- To be honest, I really have little desire to learn Arabic.

ARABIC CLASS ANXIETY

(Positively keyed)
- I never feel quite sure of myself when I am speaking Arabic in our Arabic class.
- It worries me that other students in my class seem to speak Arabic better than I do.
- I get nervous and confused when I am speaking in my Arabic class.

(Negatively keyed)
- I do not usually get anxious when I have to respond to a question in Arabic in class.
- I am not afraid how I am going with my Arabic.
- I feel confident when asked to participate in my Arabic class.

ARABIC USE ANXIETY

(Positively keyed)
- I would get nervous if I had to speak Arabic to someone I just met.
- Using Arabic outside of class bothers me.
- I feel anxious if someone asks me something in Arabic.

(Negatively keyed)
- When called upon to use my Arabic I feel very much at ease.
- It does not bother me at all to speak Arabic.
- I would feel quite relaxed if I had to ask for something in Arabic.

INTEREST IN FOREIGN LANGUAGES
(Positively keyed)
- I would like to learn many foreign languages.
- If I planned to stay in another country, I would make a great effort to learn the language of the people.
- I enjoy meeting and listening to people who speak other languages.

(Negatively keyed)
- Studying a foreign language is not a pleasant experience.
- I really have no interest in foreign languages.
- Most foreign languages sound disturbing.

INSTRUMENTAL ORIENTATION
- Studying Arabic is important because it will make me appear more cultured.
- Studying Arabic is important because it will give me an edge in competing with others.
- Studying Arabic is important to me because I think it will someday be useful in getting a good job.
- Studying Arabic is important because other people will respect me more if I know Arabic.
- *I study Arabic in order to have access to main Arabic books.
- *I study Arabic in order to preach and propagate Islam.
- *I study Arabic in order to know my religion better.

INTEGRATIVE ORIENTATION
- Studying Arabic can be important for me because it will allow me to meet and converse with more and varied people.
- Studying Arabic is important because it will allow me to be more at ease with the people who speak Arabic.
- Studying Arabic is important because I will be able to interact more easily with speakers of Arabic.
- Studying Arabic is important because it will enable me to better understand and appreciate the Arab way of life.
- *I study Arabic in order to read better and understand the Quran (the book of the holy scriptures of Islam) and Hadith (the tradition of the prophet Muhammad) in the original language.
- *I study Arabic because I feel that I couldn’t be good Muslim unless I have sufficient knowledge of Arabic.
- *I study Arabic in order to preserve my religo-cultural identity.

**MOTIVATIONAL INTENSITY**

*(Positively keyed)*

- I make a point of trying to understand all the Arabic I see and hear.
- I keep up to date with Arabic by working on it almost every day.
- When I have a problem understanding something we are learning in my Arabic class, I always ask my teachers for help.
- I really work hard to learn Arabic.

*(Negatively keyed)*

- I don’t pay too much attention to the feedback I receive in my Arabic class.
- I don’t bother checking my corrected assignments in my Arabic courses.
- I tend to approach my Arabic homework in a random and unplanned manner.
- I can’t be bothered trying to understand the more complex aspects of Arabic.

**ATTITUDES TOWARDS THE LEARNING SITUATION**

**Language Teacher-Evaluation**

*(Positively keyed)*

- My Arabic teachers have a dynamic and interesting teaching style.
- I look forward to going to Arabic classes because my Arabic teachers are very good.
- I really like the majority of my Arabic teachers.

(Negatively keyed)

- I don't think my Arabic teachers are very competent.
- My Arabic teachers don't present materials in an interesting way.
- I like the minority of my Arabic teachers.

Language Course Evaluation

(Positively keyed)

- I look forward to the time I spend in Arabic classes.
- I love my Arabic courses.
- My Arabic courses are very enjoyable.

(Negatively keyed)

- I find my Arabic courses are boring.
- To be honest, I really have little interest in my Arabic class.
- My Arabic classes are really a waste of my time.
APPENDIX - C

Instructions:

Following are a number of statements with which some people agree and others disagree. There are no right or wrong answers since many people have different opinions. We would like you to indicate your opinion about each statement which best indicates the extent to which you disagree or agree with that statement. The following sample item will serve to illustrate the basic procedures.

1 Indian cricket players are better than Pakistani cricket players.

(a) strongly agree (b) agree (c) uncertain (d) disagree (e) strongly disagree.

In answering this question, you should have circled one of the above alternatives (a, b, c, d or e). Some people would circle strongly agree, others would circle strongly disagree, while others would circle any of the alternatives in between. Which one you choose would indicate your own feelings based on everything you know and have heard. Please read each of the following statements carefully and circle one of the alternatives (a, b, c, d or e) which appears most applicable to you. On the other hand, please do no waste time thinking about each statement. Give your immediate feeling after reading each item. All information is strictly confidential and your answers will be seen only by the researcher. So feel free and give your answer completely and honestly as only this will guarantee the success of the investigation. Note: there is no right or wrong answer.

1- Arabic language is really great.

(a) strongly agree (b) agree (c) uncertain (d) disagree (e) strongly disagree.
2- I wish I had begun studying Arabic at an early age.
(a) strongly agree (b) agree (c) uncertain (d) disagree (e) strongly disagree

3- If it were up to me, I would spend all of my time learning Arabic.
(a) strongly agree (b) agree (c) uncertain (d) disagree (e) strongly disagree

4- If India had no contact with Arabic-speaking countries, it would be a great lost.
(a) strongly agree (b) agree (c) uncertain (d) disagree (e) strongly disagree

5- I wish I were fluent in Arabic.
(a) strongly agree (b) agree (c) uncertain (d) disagree (e) strongly disagree

6- Knowing Arabic isn’t really an important goal in my life.
(a) strongly agree (b) agree (c) uncertain (d) disagree (e) strongly disagree

7- I never feel quite sure of myself when I am speaking Arabic in our Arabic class.
(a) strongly agree (b) agree (c) uncertain (d) disagree (e) strongly disagree

8- I do not usually get anxious when I have to respond to a question in Arabic in class.
(a) strongly agree (b) agree (c) uncertain (d) disagree (e) strongly disagree

9- I am not afraid how I am going with my Arabic.
(a) strongly agree (b) agree (c) uncertain (d) disagree (e) strongly disagree

10- When called upon to use my Arabic I feel very much at ease.
(a) strongly agree (b) agree (c) uncertain (d) disagree (e) strongly disagree

11- I would like to learn many foreign languages.
(a) strongly agree (b) agree (c) uncertain (d) disagree (e) strongly disagree
12- I don not bother checking my corrected assignments in my Arabic courses.
(a) strongly agree (b) agree (c) uncertain (d) disagree (e) strongly disagree

13- Studying Arabic can be important for me because it will allow me to meet and converse with more and varied people.
(a) strongly agree (b) agree (c) uncertain (d) disagree (e) strongly disagree

14- I make a point of trying to understand all the Arabic I see and hear.
(a) strongly agree (b) agree (c) uncertain (d) disagree (e) strongly disagree

15- Studying Arabic is important because it will allow me to be more at ease with the people who speak Arabic.
(a) strongly agree (b) agree (c) uncertain (d) disagree (e) strongly disagree

16- I look forward to going to Arabic class because my Arabic teachers are very good.
(a) strongly agree (b) agree (c) uncertain (d) disagree (e) strongly disagree

17- Studying Arabic is important because I will be able to interact more easily with speakers of Arabic.
(a) strongly agree (b) agree (c) uncertain (d) disagree (e) strongly disagree

18- I don’t pay too much attention to the feedback I receive in my Arabic class.
(a) strongly agree (b) agree (c) uncertain (d) disagree (e) strongly disagree

19- Studying Arabic is important because it will give me an edge in competing with others.
(a) strongly agree (b) agree (c) uncertain (d) disagree (e) strongly disagree

20- Studying a foreign language is not a pleasant experience.
(a) strongly agree (b) agree (c) uncertain (d) disagree (e) strongly disagree

21- My Arabic teachers have a dynamic and interesting teaching style.

(a) strongly agree (b) agree (c) uncertain (d) disagree (e) strongly disagree

22- My Arabic courses are very enjoyable.

(a) strongly agree (b) agree (c) uncertain (d) disagree (e) strongly disagree

23- If I planned to stay in another country, I would make a great effort to learn the language of the people.

(a) strongly agree (b) agree (c) uncertain (d) disagree (e) strongly disagree

24- Studying Arabic can important to me because I think it will someday be useful in getting a good job.

(a) strongly agree (b) agree (c) uncertain (d) disagree (e) strongly disagree

25- It does not bother me at all to speak Arabic.

(a) strongly agree (b) agree (c) uncertain (d) disagree (e) strongly disagree

26- I would get nervous if I had to speak Arabic to someone I just met.

(a) strongly agree (b) agree (c) uncertain (d) disagree (e) strongly disagree

27- Using Arabic outside of class bothers me

(a) strongly agree (b) agree (c) uncertain (d) disagree (e) strongly disagree

28- I sometimes daydream about dropping Arabic.

(a) strongly agree (b) agree (c) uncertain (d) disagree (e) strongly disagree

29- I am not interested in learning about Arab culture.

(a) strongly agree (b) agree (c) uncertain (d) disagree (e) strongly disagree

30- I have always admired the Arab people.

(a) strongly agree (b) agree (c) uncertain (d) disagree (e) strongly disagree
31- I really enjoy learning Arabic
(a) strongly agree (b) agree (c) uncertain (d) disagree (e) strongly disagree

32- The more I get know native Arabic speakers, the less I like them.
(a) strongly agree (b) agree (c) uncertain (d) disagree (e) strongly disagree

33- Studying Arabic is important because it will enable me to better understand and appreciate the Arab way of life.
(a) strongly agree (b) agree (c) uncertain (d) disagree (e) strongly disagree

34- I keep up to date with Arabic by working on it almost every day.
(a) strongly agree (b) agree (c) uncertain (d) disagree (e) strongly disagree

35- Studying Arabic is important because it will make me appear more cultured.
(a) strongly agree (b) agree (c) uncertain (d) disagree (e) strongly disagree

36- I tend to approach my Arabic homework in a random and unplanned manner.
(a) strongly agree (b) agree (c) uncertain (d) disagree (e) strongly disagree

37- I really like the majority of my Arabic teachers.
(a) strongly agree (b) agree (c) uncertain (d) disagree (e) strongly disagree

38- I don't think my Arabic teachers are very competent
(a) strongly agree (b) agree (c) uncertain (d) disagree (e) strongly disagree

39- I am not interested in learning about Arabic culture.
(a) strongly agree (b) agree (c) uncertain (d) disagree (e) strongly disagree

40- I love learning Arabic.
(a) strongly agree (b) agree (c) uncertain (d) disagree (e) strongly disagree
41- The more I get to know about Arabic culture, the more I want to be fluent in the Arabic language.
(a) strongly agree (b) agree (c) uncertain (d) disagree (e) strongly disagree

42- I find the study of Arabic very boring
(a) strongly agree (b) agree (c) uncertain (d) disagree (e) strongly disagree

43- To be honest, I really have little desire to learn Arabic.
(a) strongly agree (b) agree (c) uncertain (d) disagree (e) strongly disagree

44- It worries me that other students in my class seem to speak Arabic better than I do.
(a) strongly agree (b) agree (c) uncertain (d) disagree (e) strongly disagree

45- I feel confident when asked to participate in my Arabic class
(a) strongly agree (b) agree (c) uncertain (d) disagree (e) strongly disagree

46- I study Arabic in order to read better and understand the Quran (the book of the holy scriptures of Islam) and Hadith (the tradition of the prophet Muhammad) in the original language.
(a) strongly agree (b) agree (c) uncertain (d) disagree (e) strongly disagree

47- I can't be bothered trying to understand the more complex aspects of Arabic.
(a) strongly agree (b) agree (c) uncertain (d) disagree (e) strongly disagree

48- I study Arabic because I feel that I couldn't be good Muslim unless I have sufficient knowledge of Arabic
(a) strongly agree (b) agree (c) uncertain (d) disagree (e) strongly disagree
49- When I have a problem understanding something we are learning in my Arabic class, I always ask my teachers for help.

(a) strongly agree  (b) agree  (c) uncertain  (d) disagree  (e) strongly disagree

50- I really work hard to learn Arabic.

(a) strongly agree  (b) agree  (c) uncertain  (d) disagree  (e) strongly disagree

51- I love my Arabic courses.

(a) strongly agree  (b) agree  (c) uncertain  (d) disagree  (e) strongly disagree

52- My Arabic teachers don't present materials in an interesting way.

(a) strongly agree  (b) agree  (c) uncertain  (d) disagree  (e) strongly disagree

53- I think the Arab people are rude and unfriendly to others.

(a) strongly agree  (b) agree  (c) uncertain  (d) disagree  (e) strongly disagree

54- My attitude towards the Arab people is negative.

(a) strongly agree  (b) agree  (c) uncertain  (d) disagree  (e) strongly disagree

55- I plan to continue learning Arabic.

(a) strongly agree  (b) agree  (c) uncertain  (d) disagree  (e) strongly disagree

56- I get nervous and confused when I am speaking in my Arabic class.

(a) strongly agree  (b) agree  (c) uncertain  (d) disagree  (e) strongly disagree

57- Learning Arabic is a waste of time.

(a) strongly agree  (b) agree  (c) uncertain  (d) disagree  (e) strongly disagree

58- I would feel quite relaxed if I had to ask for something in Arabic.

(a) strongly agree  (b) agree  (c) uncertain  (d) disagree  (e) strongly disagree

59- I enjoy meeting and listening to people who speak other languages.

(a) strongly agree  (b) agree  (c) uncertain  (d) disagree  (e) strongly disagree
60- Studying Arabic is important for me because other people will respect me more if I know Arabic.

(a) strongly agree (b) agree (c) uncertain (d) disagree (e) strongly disagree

61- I study Arabic in order to have access to main Arabic books.

(a) strongly agree (b) agree (c) uncertain (d) disagree (e) strongly disagree

62- I find my Arabic courses are boring

(a) strongly agree (b) agree (c) uncertain (d) disagree (e) strongly disagree

63- I hate Arabic language.

(a) strongly agree (b) agree (c) uncertain (d) disagree (e) strongly disagree

64- I like the minority of my Arabic teachers.

(a) strongly agree (b) agree (c) uncertain (d) disagree (e) strongly disagree

65- When I finish this course, I will give up the study of Arabic because I am not interested in it.

(a) strongly agree (b) agree (c) uncertain (d) disagree (e) strongly disagree

66- I feel anxious if someone asks me something in Arabic.

(a) strongly agree (b) agree (c) uncertain (d) disagree (e) strongly disagree

67- I study Arabic in order to preserve my religo-cultural identity.

(a) strongly agree (b) agree (c) uncertain (d) disagree (e) strongly disagree

68- I really have no interest in foreign languages.

(a) strongly agree (b) agree (c) uncertain (d) disagree (e) strongly disagree

69- To be honest, I really have little interest in my Arabic class.

(a) strongly agree (b) agree (c) uncertain (d) disagree (e) strongly disagree

70- I study Arabic in order to preach and propagate Islam.
(a) strongly agree  (b) agree  (c) uncertain  (d) disagree  (e) strongly disagree

71- Most foreign languages sound disturbing
(a) strongly agree  (b) agree  (c) uncertain  (d) disagree  (e) strongly disagree

72- My Arabic classes are really a waste of my time
(a) strongly agree  (b) agree  (c) uncertain  (d) disagree  (e) strongly disagree

73- I look forward to the time I spend in Arabic class.
(a) strongly agree  (b) agree  (c) uncertain  (d) disagree  (e) strongly disagree

74- I study Arabic in order to know my religion better.
(a) strongly agree  (b) agree  (c) uncertain  (d) disagree  (e) strongly disagree